

SURAH JATHIYAH

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1 حمّ Ha Meem .

2 -the Allعَزِيزِ Allah is from مِنَ of the Book اَلْكِتٰبِ The revelation تنزِیلُ
the All-Wise اَلْحَكِیْمِ, Mighty .

3 اِنَّ Indeed, in فِي اَلسَّمٰوٰتِ the heavens وَاَلْاَرْضِ and the earth لَاۤیْتِ and the earth
surely are اَیٰتٍ Signs لِلْمُؤْمِنِیْنَ .for the believers

4 وَفِی And in وَاٰیٰتٍ moving creatures اَیٰتٍ Signs اَلْقَوْمِ are Signs لِقَوْمٍ
the دَابَّةٍ of من He disperses یَبِثُّ and what وَمَا your creation اَخْلَقَكُمْ
who are certain یُوقِنُوْنَ for a people

5 وَآخْتَلَفِ and the day وَالنَّهَارِ of the night اَللَّیْلِ And in the alternation
and مَا what اَنْزَلَ اَللّٰهُ from مِنَ aَلسَّمٰءِ the sky مِنْ رِزْقِ the
the رِزْقِ of من the sky اَلْاَرْضَ thereby اِلَیْهِ and gives life فَاَحْیٰ provision
its after مَوْتِهَا to the earth اَلْاَرْضَ اِلَیْهِ and gives life فَاَحْیٰ provision
for a قَوْمٍ are Signs اَیٰتٍ the winds اَلرِّیْحِ and in directing of وَتَصْرِیْفِ death,
who reason یَعْقِلُوْنَ people

6 تَلٰكِ These اَیٰتٍ are the Verses اَللّٰهِ of Allah نَتْلُوْهَا عَلَیْكَ We recite them
Then in فَبِاٰیٍ in truth بِالْحَقِّ you
will حَدِیْثٍ statement اَعَدَّ after اَللّٰهِ Allah وَآٰیٰتِْهِ ؕ and His Verses
?they believe

7 وَيَلُ لِكُلِّ Woe لِكُلِّ to every اَفَّاكٍ لِیّٰرٍ اٰثِیْمٍ sinful

8 یَسْمَعُ Who hears اَیٰتٍ the Verses اَللّٰهِ of Allah تَتْلٰى recited عَلَیْهِ to
he heard یُسِّرُ then تُصِرُّ persists مُسْتَكْبِرًا arrogantly كَانْ as if لَمْ not یَسْمَعُهَا
them فَبَشِّرْهُ So give him tidings بِعَذَابٍ of a punishment اَلِیْمٍ painful .



SURAH JATHIYAH

9 **وَإِذَا عَلِمَ مِنْ أَوَّلِنَا شَيْئًا، anything he takes them**
وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ in ridicule and humiliating punishment

10 **مَنْ وَرَأَيْهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا، anything they had earned and not**
وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ besides Allah and a great punishment

11 **هَذَا هُدًى، is guidance and those who disbelieve in the**
وَالَّذِينَ كَفَرُوا، of their Lord is a painful punishment

12 **اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ، the One Who subjected to you**
وَالَّذِينَ كَفَرُوا، and that you may seek Command and give thanks

13 **وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَوَاتِ، And He has subjected to you**
وَمَا فِي الْأَرْضِ، and whatever in the earth and heavens
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ، Indeed in that are Signs for people who give thought

14 **قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلْمَنُوا، Say to those who believe and to those who**
وَالَّذِينَ كَفَرُوا، of Allah; that He may not recompense

15 **مَنْ عَمِلَ صَالِحًا، Whoever does a righteous deed**
فَلِنَفْسِهِ، then it is for his soul
وَمَنْ عَمِلَ سُوءًا، and whoever does evil
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ، Then it will be returned to your Lord



SURAH JATHIYAH

16 **وَلَقَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ**
 the Children of Israel We gave **And certainly**,
 and the wisdom **Book** and We preferred **of**
the good things and We preferred **provided them**
the worlds over them

17 **وَمَا أَتَيْنَاهُمْ إِلَّا بِبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَفَاحْتَلَفُوا**
And We gave them clear proofs **And We gave them**
except **they differed** **not**
between **the knowledge** **them**
between **will judge** **your Lord**, **Indeed** **themselves**
they **about** **of the Resurrection** **on the Day** **them**
used to **differ** **therein**

18 **ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ**
Then We put you on a **of an ordained way** **the**
of the desires **follow** **and do not** **so follow it** **matter**
do not **those who**

19 **إِنَّهُمْ لَن يَغْنُؤُوا لَن يَكُنَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَبْغُؤُونَ وَإِن سَأَلْتَهُمْ لَن نَّجِيَهُمْ جُنُودًا مِّن دُونِ اللَّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَوْلَىٰ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا**
Indeed, they never **will avail** **you** **against** **Allah** **in**
the wrongdoers **And indeed** **anything**
is the **and Allah** **of others** **are allies** **them**
of the righteous **Protector**

20 **هَذَا بَصِيرَةٌ لِّالنَّاسِ لِيُبَيِّنَ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَالْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَكُونَ**
This **is enlightenment** **for mankind** **and**
and mercy **for a people** **who are certain**

21 **أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ مِّنَ الْمُفْسِدِينَ**
Do **think** **those who** **commit** **evil**
We will make them **that** **deeds**
and did **believed** **in their** **equal** **righteous deeds** **so**
Evil is **and their death** **life** **they judge**



SURAH JATHIYAH

22

وَوَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ **And Allah created the heavens and the earth**
وَبِالْحَقِّ لَئِنْ رَجَعْتُمْ إِلَى اللَّهِ لَأُولِي الْعَذَابِ **and that may be in truth earth**
وَأُولَئِكَ سَاءَ مَا كَسَبَتْ **every soul recompensed for what it has earned**
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ **they will not be wronged**

23

أَفَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ **he who takes as his god his desire**
وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ **and Allah lets him go astray knowingly**
وَجَعَلَ **He sets a seal upon his hearing and his heart**
وَيَهْدِيهِ **Then who will guide him**
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ **Then will not you receive admonition after Allah**

24

وَقَالُوا **And they say** مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا **our life** وَنَحْيَا **we live** وَمَا **and not** يَهْلِكُنَا **destroys**
إِلَّا **us** **except** **the time** **for them** **And not** **they** **do** **but** **they** **guess**

25

وَإِذَا **And when** **are recited** **to them** **our** **verses** **clear** **not** **is** **their** **argument** **except** **that** **they** **say** **bring** **our** **forefathers** **if** **you** **are** **truthful**

26

قُلِ **Say** **Allah** **gives you life** **then** **you** **die** **then** **He** **will** **gather** **you** **to** **the** **Day** **of** **the** **Resurrection** **no** **doubt** **about** **it** **but** **most** **of** **the** **people** **do** **not** **know**



SURAH JATHIYAH

27 and **وَاللَّهُ** And for Allah **مُلْكُ** is the dominion **السَّمَوَاتِ** of the heavens **وَالْأَرْضِ** and that **يَوْمَئِذٍ**, the Hour **السَّاعَةُ** is established **وَتَقُومُ** and the Day **وَيَوْمَ**; the earth **يَخْسَرُ** Day **الْمُبْطِلُونَ** will lose **وَالْمُفْسِدُونَ** the falsifiers.

28 **وَتَرَى** And you will **كُلَّ** every **أُمَّةٍ** nation **جَائِيَةً** kneeling **كُلُّ** Every **أُمَّةٍ** nation **تُدْعَى** will be **إِلَىٰ** called **إِلَىٰ** to **كُتِبَ بِهَا** its record **الْيَوْمَ**, Today **تُجْرَوْنَ** you will be **فَمَا** recompensed **كُنتُمْ** for what **تَعْمَلُونَ** you used to **فَمَا** do.

29 **هَذَا** This, **كِتَابُنَا** Our Record **يَنْطِقُ** speaks **عَلَيْكُمْ** about you **بِالْحَقِّ** in **إِنَّا**. truth **كُنَّا** We used to **نَسْتَنْسِخُ** transcribe **مَا كُنتُمْ** what **تَعْمَلُونَ** you used **فَمَا** to **تَعْمَلُونَ** do.

30 **فَأَمَّا** Then as for **الَّذِينَ** those who **آمَنُوا** believed **وَعَمِلُوا** and did **الصَّالِحَاتِ** the **فِي** into **رَحْمَتِهِ** His **رَبُّهُمْ** will admit them **فَيُدْخِلُهُمْ** righteous deeds **ذَلِكَ** That **هُوَ** it **الْفَوْزُ** is the success **الْمُبِينُ** clear **مَرْحَمَةٌ** mercy.

31 **وَأَمَّا** But as for **الَّذِينَ** those who **كَفَرُوا** disbelieved **أَفَلَمْ** تَكُنْ ` **تَكُنْ** were **لَا** not **أَيَّتِي** My Verses **تُتْلَىٰ** recited **عَلَيْكُمْ** to you **فَأَسْتَكْبَرْتُمْ** but you were **وَكُنْتُمْ** proud **وَكُنْتُمْ** and you became **قَوْمًا** a people **مُجْرِمِينَ** criminals?

32 **وَإِذَا** And when **قِيلَ** it was said **إِنَّ** indeed **وَعَدَ** the Promise **اللَّهِ** of Allah **حَقٌّ** is **وَالسَّاعَةُ** true **وَالسَّاعَةُ** and the Hour **لَا** - **رَيْبَ** there is no **دُوبْتٍ** doubt **فِيهَا** about it **قُلْتُمْ** you said **مَّا** Not **نَدْرِي** we know **مَا** what **السَّاعَةُ** the Hour **إِنَّ**. **نَنْظُنُّ** Not **إِنَّا** think **إِلَّا** except **ظَنَّ** an assumption **وَمَا** and not **نَحْنُ** we **بِمُسْتَيْقِنِينَ** are **مُتَّقِنِينَ** convinced.



SURAH JATHIYAH

33 **وَبَدَأَ لَهُمْ** And will appear **لَهُمُ** to them **سَيِّئَاتِ** the evil **مَا** of what **عَمِلُوا** they **وَدِدَ حَاقٌ** did **وَحَاقٌ** and will envelop **بِهِمْ** them **مَا** what **كَانُوا** used **بِهِ** they used **عِنْدَ** at it **يَسْتَهْزِءُونَ** to mock.

34 **وَقِيلَ** And it will be said **لِقَوْمِ** the meeting **فَقَاءَ** forgot **يَوْمِكُمْ** of this Day of yours **هَذَا** of **وَمَا** and **وَأَنْكُمْ** your **وَمَا** helpers **لَكُمْ** and not **وَمَا** is the Fire **النَّارُ** abode **أَبْدَانُ** any **تَصْرِيحِينَ** for you.

35 **ذَٰلِكُمْ** That **بِأَنَّكُمْ** because you **أَتَّخَذْتُمْ** is **آيَاتِ** the Verses **اللَّهِ** Allah **وَهُزُوا** of **وَعَرَّيْتُمْ** and deceived you **وَأَلْحَيَاةُ** the life **الدُّنْيَا** of the world **فَآلْيَوْمَ** of **وَلَا** this Day **يُخْرَجُونَ** they will be brought forth **مِنْهَا** from it **وَلَا** and **يُسْتَعْتَبُونَ** they **هُمْ** not **لَا** will be asked to appease.

36 **فَلِلَّهِ** Then for Allah **الْحَمْدُ** all the praise **رَبِّ** the Lord **السَّمَوَاتِ** of the **وَرَبِّ** and the Lord **الْأَرْضِ** of the earth **رَبِّ** the lord **الْعَالَمِينَ** of the **العالمين** worlds.

37 **وَلَهُ** And for Him **الْكِبْرِيَاءُ** the greatness **فِي** in **السَّمَوَاتِ** the heavens **وَالْأَرْضِ** and **وَهُوَ** He **وَالْعَزِيزُ** the All-Mighty **الْحَكِيمُ** is the All-Wise **الْعَالَمِينَ** of the earth.

